Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MGI Malcantone/Novaggio Twins	NCE
CLUB 2	MJ Givisiez	NCE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Buix	Date / Datum / Date / Data	07.10.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	13:40	End / Ende / Fin / Fine	14:32
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	TFNP05		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	58

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	204292	CRAMATTE Noé	
Official scorer / Marqueur	217591	HOULMANN Didier	
Referee 1 / Arbitre 1	10102	VOISARD Dominique	
Referee 2 / Arbitre 2	203183	GULDIMANN Cyrill	
Tech. Director / Directeur tech.	206011	POCHON Christian	

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
0	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **MJ Givisiez**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 MGI Malcantone/Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
16	C	PEDRAZZETTI Theo				216857
53	A	SIGNORINI Mattia				215006
95	G	CATTANEO Leo	X	X	X	212335
	G					
18		LEONARDI Loris				212329
97		CATTANEO Nico				214305
21		RUSPINI Nicolo				214241
10		MOGLIAZZI Nicolo				211386
8		SOLDATI Simone				214207
13		HÖSLI Dennis				216124
19		RANZONI Giovanni				217597

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	30023
	LEONARDI Paolo		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
				TOTAL			0
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
TOTAL			0 min		

2 MJ Givisiez

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
13	C	ROTZETTER Gilles				270004
15	A	DE REYFF Pierre				212520
1	G	MONNEY Léo	X	X		213406
21	G	BUGNON Axel		X	X	215117
10		MONNERON Théo				216443
7		MAURER Alexis				271103
8		PUGNALE Mathieu				213072
11		NIEVA Lucas				271102
4		CHAPPUIS Léonard				217312
14		KISSEL Eric				213350
16		CHAPPUIS Arthur				217061
17		STADELMANN Jérémy				212593

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	95327
	MONNEY Jacques		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:23	7	8	1				
19:05	10	15	2				
21:10	7	11	3				
26:49	10	17	4				
				TOTAL			4
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
11:04	8	2	00:00	13:04	H
21:48	15	2	00:00	23:48	E
TOTAL			4 min		